



مكتب مراقب التعليم العام

(Office of Superintendent of Public Instruction)

<http://www.k12.wa.us/>

ما تحتاج إلى معرفته
لمساعدة طفاك في
المدرسة

دليل لأولياء الأمور والأوصياء
ومقدمي الرعاية



منسق الولاية للتعليم
المشرفين

Paula Bates, Program Manager
Pullman School District
240 SE Dexter
Pullman, WA 99163
509-332-3144



إذا كانت حالتك تُقيم في مكان مؤقت أو كان الوضع المعيشي غير
مناسب بسبب فقدان السكن، فقد يكون طفاك مؤهلاً للحصول على
حقوق وخدمات تعليمية معينة.



المركز الوطني
لتعليم المشرفين

<http://nche.ed.gov>

800-308-2145

homeless@serve.org

الأهلية للحصول على خدمات برنامج ماكني فينتو

إذا كانت حالتك تُقيم:

- في أحد الملاجئ؛
- في فندق أو في مخيم بسبب عدم وجود سكن، بديل مناسب
- في سيارة أو متزهر أو مبنى مهجور أو محطة حافلات أو قطارات
- تتشارك السكن مع أشخاص آخرين بسبب فقدان السكن أو بسبب مصاعب اقتصادية

قد يتمكن طفلك من تلقي المساعدة من خلال قانون اتحادي يُطلق عليه قانون ماكني فينتو.

لدى أطفالك المؤهلين للحصول على خدمات برنامج ماكني فينتو الحق في:

- تلقي تعليم عام مجاني ومناسب.
- التسجيل في إحدى المدارس على الفور، حتى في حالة عدم وجود المستندات اللازمة عادةً للتسجيل.
- التسجيل في إحدى المدارس وحضور الحصص الدراسية في أثناء قيام المدرسة بجمع المستندات المطلوبة.
- التسجيل في المدرسة المحلية؛ أو الاستمرار في حضور المدرسة الأصلية (المدرسة التي كان يحضرها أطفالك أثناء سكنتك الدائم أو آخر مدرسة تم تسجيلهم فيها)؛ إذا كان ذلك هو اختيارك المُفضل. * إذا كانت المنطقة المدرسية تعتقد أن المدرسة التي اخترتها ليست في مصلحة أطفالك، فستبذل جُهداً أن تزودك المنطقة التعليمية بتوضيح كتابي لموقعها وإصلاحك بحقك في الطعن في قرارها.
- الحصول على خدمات النقل من وإلى المدرسة الأصلية، إذا طلبت ذلك.
- تلقي خدمات تعليمية مماثلة لتلك المقدمة للطلاب الآخرين، وفقاً لاحتياجات أطفالك.

الأسئلة الأكثر تكراراً

عندما انتقل إلى مكان آخر، هل يجب أن أبقى طفلي في نفس المدرسة أم أنقل طفلي إلى المدرسة المحلية؟

قد يكون الانتقال من مدرسة إلى أخرى أمراً معقداً بالنسبة للأطفال؛ حيث يكونوا مضطربين إلى ترك الأصحاء والمطمئنين الذين يعرفونهم والعود على أصدقاء ومعلمين وخصص جديدة. ولهذا السبب، عادةً ما يكون من الأفضل لطفلك البقاء في مدرسته (المدرسة الأصلية)، حتى إذا انتقلت إلى منطقة أخرى.

إليك بعض الأسئلة التي يجب التفكير فيها عند تحديد ما إذا كان يجب على طفلك البقاء في نفس المدرسة أو الانتقال إلى المدرسة الجديدة المحيطة بمكان إقامتك الجديد:

- كم عمر طفلك؟
- إلى أي مدى تعتبر مكان المعيشة الحالي ثابتاً؟ وهل تخطط العودة إلى مكان قريب من المدرسة الأصلية أو هل تظن أنك ستبقى بالقرب من مكان المعيشة الحالي؟
- هل يرتبط طفلك بمدرسته الأصلية؟ إن الطفل الأكبر سناً الذي يشعر بالارتباط الشديد بمدرسته الأصلية و / أو على وشك التخرج قد يواجه صعوبة في تغيير مدرسته.
- ما مدى قلقك بسبب اضطرابك إلى الانتقال إلى مكان آخر؟ هل سيؤثر كثيراً أمر تغيير المدرسة على طفلك؟
- هل سيؤدي تغيير المدرسة إلى تخلف طفلك في المدرسة والحصول على درجات سيئة؟
- هل هذا الوقت من العام جيد بالنسبة لطفلك لتغيير مدرسته، مثل نهاية الفصل الدراسي أو العام الدراسي أو بعد الاختبارات أو بعد حدث مهم لطفلك؟
- ما مقدار الوقت الذي قد يضطر طفلك أن يقضيه في الذهاب والعودة إلى المدرسة الأصلية؟ فقد يؤثر طول الطريق سلباً على الأداء المدرسي لطفلك.
- هل هناك مسائل متعلقة بالسلامة يجب التفكير فيها عند اختيار المدرسة التي يجب أن يحضرها طفلك؟

ماذا يحدث إذا اختلفت أنا والمدرسة في مكان المدرسة التي سيذهب إليها طفلي؟

إذا اختلفت أنت والمدرسة في ذلك، فوجب أن تخبرك مطقة المدرسة التعليمية ككتابة عن سبب اعتقادها أن طفاك يجب أن يذهب إلى مدرسة مختلفة عن المدرسة التي تريدما. كما يجب أن تخبرك المطقة ككتابة عن كيفية الطعن في هذا القرار. ويظل بإمكان طفاك الالتحاق بالمدرسة التي تعتقد أنها الأفضل له وحضورها والمشاركة بشكل كامل بها في أثناء تسوية الخلاف.

بمن يمكنني الاتصال للمساعدة في تعليم طفلي؟

- يوجد في كل مطقة مدرسية جهة اتصال مخصصة بتعليم المشربين. ويمكن أن يساعدك هذا الشخص في تحديد المدرسة الأفضل بالنسبة لطفاك وكيفية التواصل مع المدرسة. وتساعد جهة الاتصال المحلية أيضًا طفاك في الحصول على المستندات المدرسية والختمات التكميلية والرجات المدرسية المحتاجة؛ وترتيب وسيلة الانتقال من وإلى المدرسة الأصلية؛ كما تساعدك في العثور على الدعم المجتمعي.
- عندما تقوم بتسجيل طفاك في مدرسة جديدة، يجب أن تطلب مقابلة معلمه (معلمية). ويجب طفاك أيضًا التحدث إلى معلم (معلمي) طفاك بشكل متكرر ومتابعة وضعه المدرسي، تعرّف جيدًا على معلم واحد على الأقل في مدرسة طفاك لشرح أسئلة حول الأداء المدرسي لطفاك وإعطائه معلومات تساعد طفاك على التعلم.
- يمكن أن يساعد مستشار المدرسة طفاك في التعامل مع التغييرات والتحديات التي يواجهها. شارك مع هذا الشخص أي معلومات حول كيفية تصرف طفاك في المنزل، أو الأشياء التي يتعامل معها والتي قد تؤثر على أدائه المدرسي.
- ومن بين الأشخاص الجيدين الآخرين الذين يجب طفاك التعرف عليهم مدير المدرسة وموظف الحضور وسائق الحافلة والاقصائي الاجتماعي، في المدرسة ومروضة المدرسة.
- يمكن لجميع موظفي المدرسة والمنطقة المدرسية المساعدة في التأكد من حصول طفاك على جميع الخدمات التي يحتاجها لإدائه بشكل جيد في المدرسة.

ما هي الأسئلة التي ينبغي عليّ طرحها حول الخدمات بموجب قانون برنامج مكافئي فينتو؟

- من هو منسق التعليم المحلي للمشربين؟ وكيف يمكنني الاتصال به أو بها؟
- ما هي وسيلة النقل المتاحة لطفلي اللقاه في نفس المدرسة (مدرسته الأصلية)؟
- إذا قام طفلي بتغيير المدرسة، فمن يمكنه مساعدتنا على نقل السجلات إلى المدرسة الجديدة بسرعة؟
- كيف يمكن لطفلي الحصول على وجبات مجانية في المدرسة؟
- كيف يمكن لطفلي الحصول على المستندات المدرسية المحتاجة، إذا لزم الأمر؟
- من يستطيع المساعدة إذا كان طفلي بحاجة إلى خدمات تعليمية خاصة؟ وما مدى سرعة ترتيب هذه الخدمات؟
- ما هي المساعدة الأكاديمية المتوفرة لطفلي، مثل برامج Title أو الدروس الخصوصية بعد المدرسة؟
- ما البرامج التي يمكن أن تساعد في تطوير مواهب طفلي وتلبي احتياجاته الفريدة؟
- هل تتوفر رياضات أو موسيقى أو أنشطة أخرى لطفلي؟
- كيف يمكن لطفلي الذهاب في رحلات ميدانية أو المشاركة في أنشطة مدرسية أخرى إذا لم أتمكن من الدفع له؟
- هل هناك برامج ما قبل المدرسة متاحة لأطفالي الأصغر سنًا؟

ماذا يمكنني أن أفعل لمساعدة طفلي في المدرسة؟

- تأكد من ذهب طفاك للمدرسة كل يوم، وحصوله على الراحة والتغذية اللازمين.
- وقر مكان هادئ لطفاك للقيام بواجباته المدرسية، وتم تخصيص وقت كل يوم لمساعدة طفاك في أداء واجباته المدرسية.
- انتبه إلى احتياجات طفاك الصحية واهتم بلقاء مشكلات في وقت مبكر.
- اسأل طفاك عما يتعلمه في المدرسة. واطلب منه توضيح ما يتعلمه الك. فإذا أبدت اهتمامًا بتعليم طفاك، فسيفرّف أن التعلم مهم.
- اقرأ لطفاك كل يوم، وبالنسبة للأطفال الأكبر سنًا، خصص وقتًا يوميًا لك ولطفاك للتراحة معا في هدم.
- وتحدث عما تقرأه.
- امدح طفاك على ما يقوم به بشكل جيد، مثل عندما يحصل على درجة جيدة أو يشارك في اللعب مع فريق المدرسة الرياضي.
- استمع إلى ما يقارقه طفاك معك وتحدث عن أي مشكلات يواجهها. ويُمكنك أيضًا التحدث عن هذه المشكلات مع معلم أو مستشار مدرسة.
- تشجع طفاك على المشاركة في بعض الأنشطة، مثل الرياضة والموسيقى.

الأسئلة الجيدة تصنع من طفاك قارئ جيد

- عندما تسأل طفاك عما قرأه، فإن ذلك يصنع منه مفكر جيد
- بالنسبة إلى القصص (الروايات):
 - ◆ ماذا حدث؟ وفي اعتقادك ما الذي سيحدث بعد ذلك؟ لماذا؟
 - ◆ من هو الشخصية الرئيسية؟ وهل تحبه؟ لماذا؟ هل كنت ستفعل ما فعله؟ إذا لم يكن الأمر كذلك، فماذا كنت ستفعل؟
 - ◆ ما الشعور الذي تركته هذه القصة عنك؟
- بالنسبة إلى المواد المطبوعة (غير الروايات):
 - ◆ ما الذي تحدثت عنه المقال أو الفصل؟ اطلب أكبر قدر ممكن من التفاصيل.
 - ◆ برأيك، ما هي فكرة المؤلف الرئيسية؟
 - ◆ ما الجزء الذي وجدته أكثر إثارة للاهتمام؟
 - ◆ لماذا تعتقد أن هذه المعلومات مهمة؟

الموارد المتقدمة من مركز NCHÉ

خط المساعدة المجاني: 800-308-2145 أو

homeless@serve.org

يمكن أن يوضح مركز NCHÉ حقوق مدرسة طفاك وبخبرك بكيفية الاتصال بالمنسق المحلي في منطقتك المدرسية. يمكن أن يساعد المنسق المحلي في تسجيل طفاك بالمدرسة والتأكد من تلقي طفاك المساعدة التي يحتاجها.

موقع إلكتروني: <http://nche.ed.gov>

يتضمن الموقع الإلكتروني الخاص بمركز NCHÉ الكثير من المعلومات الجيدة والمفيدة، بما في ذلك صفحة ويب لأولياء الأمور الذين يرغبون في مساعدة أطفالهم في المدرسة:

https://nche.ed.gov/ibt/parent_res.php

مجندات أولياء الأمور المخصصة لمستندات الأطفال

مجندات أولياء الأمور المخصصة لمستندات الأطفال هي مجندات يمكنك فيها الاحتفاظ بسجلات وأوراق مهمة تتعلق بتعليم طفاك. وشرح المجد أيضًا الحقوق التعليمية للأطفال المشردين.

يُمكنك طلب هذه المجندات مجانًا عن طريق الاتصال بالرقم 800-308-2154
أو زيارة الموقع الإلكتروني: https://nche.ed.gov/online_order.php

معلومات مهمة
لصالح طفاك في المدرسة...



خط المساعدة الخاص بمركز NCHÉ: 1-800-308-2145

Parent Pack|NCHÉ